

## 赦免（貳）

### Forgiveness (II)

#### 肆 罪人得赦免的方法

#### IV. The Way for Sinners to Obtain Forgiveness

（一）“悔改赦罪。”路二四 47，徒五 31，赛五五 6~7。

##### 1. “Repentance for forgiveness of sins” (Luke 24:47; see also Acts 5:31; Isa. 55:6-7).

一个罪人要得着神的赦免，他就必须悔改——必须从心思里转回归向神。从前他是背着神的，所以犯罪得罪神。现在他要神赦免他，他就必须转回归向神——必须“离弃自己的道路，除掉自己的意念，归向神”。

For a sinner to be forgiven by God, he must **repent**, that is, change his mind to **turn back to God**. Formerly, he was turned away from God, and thus he sinned and offended God. If he wants God's forgiveness, he must turn back to God. He must “forsake his way, and...his thoughts; and...return to Jehovah” (v. 7).

（二）“信祂（主耶稣）的人…得蒙赦罪。”徒十 43，二六 18。

##### 2. “Everyone who believes into Him will receive forgiveness of sins” (Acts 10:43; see also 26:18).

一个罪人要得着神的赦免，不只必须悔改，更必须相信。悔改是在消极方面，从背着神的地位转回归向神；相信是在积极方面，从神接受祂的赦免。无论是悔改，或是相信，都不是罪人得神赦免的根据，不过是他接受神赦免的方法。悔改和相信，不是什么功劳，能使罪人可以靠着得神赦免。罪人可以靠着得神赦免的，只有主耶稣的血。只有主的血能使神赐给罪人赦罪之恩。不过罪人要接受神这赦罪之恩，就必须借着悔改和相信。

In order for a sinner to receive God's forgiveness, he must not only **repent** but also **believe**. Repentance, on the negative side, means to turn back to God from being away from Him. Believing, on the positive side, means to receive God's forgiveness. Neither repenting nor believing is the basis upon which God forgives sinners; they are only the means to obtain forgiveness. Repenting and believing are not the result of an effort on the part of a sinner for which he is forgiven by God. The sinner obtains God's forgiveness only by the blood of the Lord Jesus. Only the Lord's blood causes God to give the sinner the gift of forgiveness. However, **a sinner can receive God's forgiveness only through repenting and believing**.

虽然主耶稣在十字架上所流的血，已经满足了神在罪人身上一切公义的要求，虽然神现在能因着主的血，赐给罪人赦罪之恩，但是一个罪人若不悔改相信，仍是得不着神的赦免。他要得着神的赦免，就必须借着悔改和相信来从神接受。一切使神能赦免罪人的工作，一切使罪人能得着神赦免的工作，主耶稣在十字架上都已经作成了。现在不需要罪人再作什么，只需要他悔改归向神，并用信心从神接受，他就得着神的赦免。

Although the blood shed by the Lord Jesus on the cross satisfied all of God's righteous requirements upon sinners, and although God can grant sinners the gift of forgiveness because of the Lord's blood, a sinner cannot obtain God's forgiveness without repenting and believing. A sinner can receive God's forgiveness only through repenting and believing. The Lord Jesus' accomplished work on the cross enables God to forgive sinners and enables sinners to receive God's forgiveness. **A sinner does not need to do anything but repent to God and receive forgiveness from God by faith.**

#### 伍 信徒得赦免的方法

#### V. The Way for Believers to Obtain Forgiveness

（一）“我们（信徒）若认自己的罪，神…必要赦免我们的罪。”约壹一 9，诗三二 5。

##### 1. “If we confess our sins, He is faithful and righteous to forgive us our sins” (1 John 1:9; see also Ps. 32:5).

罪人得赦免的方法是“信”，信徒得赦免的方法是“认”。因为信徒已经信了，现在只要认，只要向神认罪，就必得着神的赦免。罪人怎样不可只认罪而不信，信徒也照样不可只信而不认罪。罪人若只认罪而不信，就得不到赦罪的平安，信徒若只信而不认罪，也得不到赦罪的恢复。罪人要得着赦罪的

平安，就必须信——必须照着神的话，信神已经因着主耶稣的血赦免了他的罪。信徒要得着赦罪的恢复，就必须认罪——必须向神承认自己的罪，陈明自己的恶。

The way for sinners to be forgiven of their sins is **to believe**, and the way for believers to be forgiven of their sins is **to confess**. Since a believer has believed, he needs only to confess, that is, to confess his sins in order for God to forgive Him. Just as it is impossible for sinners to confess without believing, believers cannot believe without confessing. If a sinner confesses without believing, he will not obtain the peace of forgiveness, and if a believer believes and does not confess, he will not obtain restoration through forgiveness. **In order for a sinner to obtain peace through forgiveness, he must believe that God forgives his sins because of the blood of the Lord Jesus. In order for a believer to obtain restoration through forgiveness, he must confess his sins and iniquities to God.**

## 陆 赦免的范围

### VI. The Sphere of Forgiveness

(一) “一切的罪…都可得赦免。” 太十二 31。

#### 1. “Every sin...will be forgiven” (Matt. 12:31).

“一切的罪都可得赦免！”这声音是何等的甜美！这范围是何等的广阔！人的罪，范围有多广，有多大，神的赦免，范围也有多广，也有多大。神的赦免是够用的，是够人的罪用的！是够解决人一切的罪的！没有一个罪是主耶稣在十字架上未曾赎的。所以没有一个罪是神不能因着主的救赎而赦免的（褻渎圣灵的罪，乃是专有所指。那个罪在今天是人相当不可能犯的）。

**Every sin will be forgiven.** How sweet is this sound! How wide is this sphere! The sphere of God's forgiveness is as wide and as large as man's sins. **God's forgiveness is sufficient for the sins of man.** It is sufficient to take care of all of man's sins. There is not one sin that the Lord Jesus has not redeemed us from on the cross. Therefore, because of the Lord's redemption, there is not a single sin that God will not forgive. (Blaspheming the Holy Spirit is a specific sin and is not likely to be committed today.)

(二) “神赦免了你们一切过犯。” 西二 13。

#### 2. “Having forgiven us all our offenses” (Col. 2:13).

神和祂的一切，都是完全的。祂的赦免也是完全的！祂不会作不完全的事，祂不会给我们不完全的赦免，给我们一个局部的赦免。祂不会赦免我们一部分的罪，还留下我们一部分的罪不赦免。祂一赦免，就是赦免我们一切罪，“一切过犯。”

God and all that He has are complete. Hence, **His forgiveness is also complete.** He is never incomplete in His doings. He will never grant us an incomplete forgiveness, a partial forgiveness. He will not forgive some of our sins and leave other sins unforgiven. **Once He forgives, He forgives all our sins, all our offenses.**

## 柒 赦免的结果

### VII. The Result of Forgiveness

(一) “在你（神）有赦免之恩，要叫人敬畏你。” 诗一 4。

#### 1. “With You there is forgiveness, / That You would be feared” (Psa. 130:4).

人是想神的赦免，会叫人胆大放肆。那知神“赦免之恩要叫人敬畏”祂。我们的经历告诉我们，人越得着神的赦免，人就越敬畏神；人越蒙神赦免之恩，人就越向神有敬畏。只有那些未蒙神赦免，未尝过神赦免之恩的人，才胆大放肆，任意妄为。人一尝到神赦免之恩，马上就生敬畏之心，而恨恶罪恶。

Man thinks that God's forgiveness will result in man being audacious and loose, not realizing that **God's forgiveness results in His being feared.** Our experience tells us that the more we are forgiven by God, the more we fear God; the more we receive God's forgiveness, the more fear we have toward God. Only those who have never been forgiven by God or tasted His forgiveness are audacious, loose, and free. **Once a person tastes God's forgiving grace, fear is immediately born in him, together with a hatred of sin.**

(二) “他许多的罪都赦免了，…他的爱多。” 路七 47，42~43。

#### 2. “Her sins which are many are forgiven, because she loved much” (Luke 7:47, see also vv. 42-43).

神赦免之恩，不只叫人敬畏祂，更叫人爱祂。敬畏是在消极方面，不去作祂所不喜悦的事。爱是在积极方面，来作祂所喜悦的事。所以神赦免之恩，不只叫人敬畏祂，而不去犯罪，更叫人爱祂，而来讨祂的喜悦。路加七章所记那个有罪的女人，蒙了主的恩免，不只不再去犯罪，并且来在主的身上，用她所有的和她所是的一切，表示出她向着主所有的爱。定罪的法律所不能叫人脱离的罪，赦罪的恩典能叫人脱离。西乃山的定罪，只能叫人怕神而远离神，各各他山的赦罪，才叫人爱神而亲近神。人越蒙神的赦免，人就越爱神。那个有罪的女人所以向着主有那么多爱，乃是因为她得着主的恩免多。主赦免人的结果，乃是叫人爱祂。

God's forgiving grace not only causes man to fear Him but even more to love Him. Negatively, fear prevents one from doing what does not please God. Positively, love causes one to do what pleases God. Therefore, **God's forgiveness not only causes people to fear Him and to not sin, but it also causes people to love Him and please Him.** The sinful woman recorded in Luke 7, who obtained the Lord's forgiveness, did not go back to sin but instead showed her love to the Lord with all that she had and all that she was. God's forgiving grace can deliver man from all the sins that the law with its condemnation cannot deliver man from. The condemnation of Mount Sinai caused man to fear God and stay away from Him; the forgiveness of Golgotha causes man to love God and draw near to Him. The more a person has been forgiven by God, the more he loves God. The sinful woman had much love for the Lord because she obtained much forgiveness from the Lord. The Lord's forgiveness causes man to love Him.

参读：圣经要道，第六题：赦免

Reference: Forgiveness, Vol. 1, Ch. 6